

# **ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА АКЦИИ «ОКАЗАТЬСЯ В МИРЕ БОЛЬШОГО КИНО - БЕСЦЕННО»**

(Далее - «Правила» и «Акция» соответственно)

## **1. ЗАКАЗЧИК И ИСПОЛНИТЕЛЬ АКЦИИ**

- 1.1. Заказчиком Акции является **Представительство «Mastercard Europe SA»** в Украине (далее - «Заказчик»), которое находится по адресу: 01030, Украина, г. Киев, ул. Б. Хмельницкого, 17/52, этаж 4А, оф. 404-А.
- 1.2. Исполнителем Акции является **Общество с ограниченной ностью «СМАРТЛАЙН ГРУПП» (SMARTLINE Group, s.r.o)**, юридическое лицо зарегистрировано в соответствии с законодательством Чешской республики, идентификационный код 24839167, которое находится по адресу: Prague 4 – KrZ, Czech Republic, Cercanska 619/3, 140000 (далее - «Исполнитель»).
- 1.3. Банк-партнер Акции является **BC "Moldova Agroindbank " SA** (далее - «Банк»), которое находится по адресу: MD-2005 Молдова, мун. Кишинэу, ул. Константин Тэнасе 9/1.
- 1.4. Для проведения Акции Заказчик и/или Исполнитель имеют право привлекать третьих лиц.

## **2 УЧАСТНИКИ АКЦИИ**

- 2.1 Участие в Акции имеют право принять физические лица - граждане Молдовы, которым исполнилось 18 лет (далее - «Потенциальные участники»). Потенциальные участники Акции могут стать Участниками Акции при условии выполнения ими условий участия в Акции, которые предусмотрены в разделе 5 настоящих Правил с учетом положений пунктов 2.2. и 2.3. Правил (далее - «Участник Акции» / «Участники Акции»).
- 2.2 В Акции участвуют держатели Mastercard® Gold, Platinum или World Elite международной платежной системы Mastercard®, эмитированные BC "Moldova Agroindbank " SA (далее - Карточка / Карты), которые зарегистрированы на территории Молдавской Республики и ведут свою банковскую деятельность согласно действующему законодательству Молдавской Республики, для использования физическими лицами, и активированные в начале и / или в период проведения акции (период Акции определяется согласно пункту 3.1 этих правил).
- 2.3 Участниками Акции не признаются и не имеют права принимать участие в Акции:
  - 1) лица, которым на момент проведения Акции еще не исполнилось 18 лет;
  - 2) лица, которые не выполнили условия настоящих Правил.
  - 3) лица, которые находятся в трудовых отношениях с Заказчиком, Исполнителем и / или Банком.
  - 4) муж или жена, а также ближайшие родственники (ребенок, брат, сестра, отец, мать, бабушка, дедушка) лиц, перечисленных в подпункте 3 п.2.3. настоящих Правил.

## **3. МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ АКЦИИ**

- 3.1 Акция проводится по всей территории Республики Молдовы начиная с 10 марта 2017 по 30 апреля 2017 включительно (далее по тексту - «Период проведения Акции»).

## **4. ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА АКЦИИ**

- 4.1 Информирование относительно Правил Акции и изменений к ним осуществляется на сайте [www.maib.md](http://www.maib.md) (далее по тексту - «Сайт»).

## **5. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В АКЦИИ**

- 5.1 Для получения статуса Участника Акции Потенциальному участнику Акции необходимо:
  - 5.1.1 до начала Периода проведения Акции и / или в течение Периода проведения Акции получить Карту и оплатить / оплаты товаров, работ или услуг через POS-терминалы и / или в сети Интернет на всей территории Республики Молдовы с использованием Карты (далее - Сделка) в течение Периода проведения Акции.
- Для получения Поощрения Акции, которые указаны в разделе 6. настоящих Правил, Участнику Акции необходимо сохранить оригинал чека в течение всего Периода проведения Акции цельным (не частями) и без повреждений.
- 5.2 Данные обо всех Транзакциях автоматически заносятся в базы транзакций, которые содержат данные о времени, дате и сумме Транзакции соответствующего банка, который выпустил такую карточку. Каждой такой Транзакции присваивается уникальный номер (далее - Уникальный номер транзакции). Совокупность таких баз Транзакций банков составляет базу Акции (далее - База Акции). Ответственность за достоверность данных в Базе Акции несут банки, которые эмитировали и обслуживают соответствующие Карты.
- 5.3 Не соответствуют условиям Акции:
  - 5.3.1 транзакции, осуществленные до «00» часов «00» минут «10» марта 2017 и после «23» часов «59» минут «30» апреля 2017 по молдавскому времени;
  - 5.3.2 переводы средств со счета Карты на банковские счета физических и / или юридических лиц, осуществленные в филиалах банка, в том числе переводы для оплаты налоговых платежей и прочее;
  - 5.3.3 операции по оплате дорожных чеков и (или) лотерейных билетов;
  - 5.3.4 операции по оплате ставок и пари в казино и других игорных заведениях, в том числе через Интернет;
  - 5.3.5 операции по получению наличных через банкоматы / устройства самообслуживания / пункты выдачи наличных и / или других кредитно-финансовых учреждений;

5.3.6. операции, осуществленные с помощью любых других платежных карт, кроме Карты.

5.4. Заказчик / Исполнитель не несут ответственности за работу сети Интернет, операторов мобильной связи, какие-либо ошибки операторов, в результате чего регистрация Транзакции для участия в Акции не состоялась или состоялась с опозданием, и / или за технические проблемы с передачей данных при использовании каналов связи во время проведения Акции, а также в случае предоставления Участником Акции неточной или недостоверной информации о персональных данных и номере телефона Участника Акции, в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы.

5.5. Заказчик / Исполнитель согласовали, что имеют право устранить любого из участников акции от участия в Акции, в случае возникновения сомнений в добросовестном выполнении таким Участником Акции этих Правил, или установление факта умышленного нарушения Участником Акции этих Правил.

## 6. ФОНД ПООЩРЕНИЙ АКЦИИ

6.1. Фонд Поощрений Акции состоит из:

6.1.1. Путешествие на Каннский кинофестиваль на двоих \* - 2 (две) шт. (Далее - «Поощрение»)

\* Под «Путешествие на Каннский кинофестиваль на двоих» имеется в виду сертификат на туристические услуги, которые предоставляют возможность получить поездку в город Канны (Франция) на три дня (25-27.05.2017 г.) во время проведения Каннского кинофестиваля 2017 года, который пройдет в городе Канны, на двух лиц (Победителя Акции и сопровождающего лица).

«Путешествие на Каннский кинофестиваль на двоих» состоит из двух частей, в которые входит:

1) Часть 1 (далее - «часть 1»):

- авиаперелет Кишинев - Ницца - Кишинев (билеты эконом класса).

2) Часть 2 (далее - «часть 2»):

- трансфер от аэропорта прибытия к месту проживания (Канны)
- проживание в гостинице уровня не ниже 4 звезд;
- билеты на посещение показа фильмов по программе Каннского фестиваля;
- другие развлекательные мероприятия, которые определяются по усмотрению Заказчика.

**ВНИМАНИЕ!** Для получения Поощрения Акции Победителю Акции необходимо иметь открытую визу шенгенской зоны, биометрический паспорт или любой другой паспорт, который дает право на пересечение границы со странами шенгенской зоны. В случае отсутствия у Участника Акции, получившего право на получение Поощрения Акции, разрешения на пересечение шенгенской зоны Заказчик / Исполнитель вправе отказать такому Участнику Акции во вручении Поощрения Акции и перейти к Резервному Победителю без компенсаций Победителю Акции, связанных с таким отказом!

Победитель Акции не может поделить Подарок Акции на несколько частей, то есть должен использовать его за один раз, в срок, указанный в настоящих Правилах. Заказчик оставляет за собой право изменить сроки совершения путешествия. Такие изменения будут осуществлены в порядке, предусмотренном в п. 9.12. настоящих Правил.

6.2. Фонд Поощрений Акции ограничен и составляет количество, указанное в 6.1. настоящих Правил.

6.3. Характеристики Поощрения Акции определяются по усмотрению Заказчика / Исполнителя и могут отличаться от изображений на рекламно-информационных материалах и могут не оправдать ожиданий участников Акции / Победителей Акции. Замена Поощрения Акции денежным эквивалентом или любым другим благом не допускается. Поощрения Акции обмену и возврату не подлежат.

6.4. Поощрения Акции должны быть предназначены для личного использования Участником Акции и не могут иметь признаков рекламного или коммерческого заказа.

6.5. Заказчик / Исполнитель Акции оставляет за собой право увеличить / изменить Фонд Поощрений Акции, или включить в Акцию дополнительные подарки / призы / поощрения, не предусмотренные настоящими Правилами, или повысить стоимость имеющихся Поощрений Акции. Если такие изменения будут иметь место, Исполнитель / Заказчик или привлеченные ими третьи лица сообщают о них в порядке, предусмотренном в разделе 4 настоящих Правил.

6.6. Заказчик / Исполнитель Акции не несут никакой ответственности по отношению к дальнейшему использованию Поощрений Акции Участником Акции после их получения, за невозможность Участниками Акции воспользоваться предоставленными Поощрениями Акции по каким-либо причинам, а также за возможные последствия использования таких Поощрений Акции, в том числе во время реализации Поощрений Акции.

6.7. Заказчик / Исполнитель Акции не несут ответственности за перенос и / или отмену авиарейсов.

6.8. Обязательство по налогообложению стоимости Части 1 Поощрения Акции обеспечивается Исполнителем, в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

6.9. Обязательство по налогообложению стоимости Части 2 Поощрения Акции обеспечивается Заказчиком, в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

## 7. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОБЕДИТЕЛЕЙ АКЦИИ

- 7.1. Определение Победителей Акции происходит на основе Базы Акции, указанной в п.5.2. настоящих Правил, среди участников акции, которые оплатили / оплаты товаров, работ или услуг через POS-терминалы и / или в сети Интернет на всей территории Республики Молдовы с использованием Карты в течение Периода проведения Акции. База Акции состоит из баз Транзакций соответствующих банков и предоставляется банками Заказчику в закодированном виде - в форме Уникальных номеров транзакций.
- 7.2. Определение Победителя Акции, который получит Поощрение Акции, проводится до 5 мая 2017, путем случайного компьютерного выбора из Базы Акции, среди транзакций, которые были внесены в Базы Акции в течение Срока проведения Акции. По результатам определения Победителя Акции, который получит Поощрение Акции, которые указаны в п.6.1.1. настоящих Правил, определяется 1 (один) Победитель Акции, который получит шанс стать владельцем Поощрения Акции.
- ВНИМАНИЕ!** Для получения Поощрения Акции Победителю Акции необходимо иметь открытую визу шенгенской зоны, биометрический паспорт или любой другой паспорт, который дает право на пересечение границы со странами шенгенской зоны. В случае отсутствия у Участника Акции, получившего право на получение Поощрения Акции, разрешения на пересечение шенгенской зоны Заказчик / Исполнитель вправе отказать такому Участнику Акции во вручении Поощрения Акции и перейти к Резервному Победителю без компенсаций Победителю Акции, связанных с таким отказом!
- 7.3. При определении Победителей Акции, которые получают Поощрение Акции на условиях настоящих Правил, формируется резервный список (далее по тексту - «Резервный Список») из 30 (тридцати) Участников Акции (далее по тексту - «Резервные победители»), принявших участие в Акции и выполнивших условия, указанные в настоящих Правилах, которые будут иметь право получить Поощрение Акции в случае невозможности вручения и / или отказа от него Участнику Акции, определённого Победителем Акции, который получит поощрение Акции.
- 7.4. Заказчик / Исполнитель / Банк оставляет за собой право определить Победителей Акции из Резервных победителей Акции в случае подозрения и / или выявления фальсификации при участии в Акции Победителя Акции или в случае отсутствия у Победителя Акции возможности / желания использовать / получить Подарок по причинам, не зависящие от Заказчика / Исполнителя / Банка.
- 7.5. Исполнитель, после определения победителей, согласно п.7.2, в течении 1 (одного) рабочего дня передает Банку Уникальные Номера Транзакции Победителя Акции и Резервных Победителей Акции для дальнейшей идентификации Победителя Акции / Резервного Победителя Акции. Банк в течение 3 (трех) рабочих дней с момента определения Победителя Акции обязан связаться с Победителем Акции по телефону, который Победитель Акции отметил в договоре с Банком как контактный. Количество попыток связаться с Победителем Акции не может быть больше 5 (пяти) звонков, совершаемых в период с 9.00 до 20.00. с понедельника по пятницу. Если Банк осуществив 5 (пять) звонков так и не получил ответа или получил отказ от приза Акции, Банк сообщает первому Резервному Победителю из списка Резервных Победителей Акции.
- 7.6. В случае невыполнения соответствующим Участником Акции вышеуказанных условий, Заказчик / Исполнитель, по причинам, не зависящим от Исполнителя / Заказчика, не платят Победителю Акции никаких компенсаций, связанных с таким нарушением Правил. В таком случае право получить Поощрение Акции перейдет к соответствующему Резервному победителю из соответствующего резервного Списка.
- 7.7. Результаты определения Победителей Акции, которые получают Поощрения Акции, после получения ими Поощрений Акции будут считаться окончательными и не подлежат обжалованию. Заказчик / Исполнитель Акции оставляет за собой право повторного определения Победителей Акции, которые получают Поощрение Акции, из Резервного Списка в случае подозрения и / или выявления фальсификации при участии в Акции со стороны соответствующего Победителя Акции.

## 8. УСЛОВИЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОДАРКОВ АКЦИИ

- 8.1 Вручение 1 Части Поощрения Акции Участнику Акции, который был определен Победителем Акции, осуществляется Исполнителем или привлеченными им третьими лицами по адресу, который Стороны согласуют во время телефонного разговора указанного в п. 7.6. Правил, в течение 5-ти рабочих дней с даты получения от Победителя Акции документов, предусмотренных п. 8.3. Правил.
- 8.2. Вручение 2 Части Поощрения Акции Участнику Акции, который был определен Победителем Акции, осуществляется Заказчиком по адресу, который Стороны согласуют во время телефонного разговора указанного в п. 7.6. Правил, в течение 5-ти рабочих дней с даты получения от Победителя Акции документов, предусмотренных п. 8.3. Правил.
- 8.3. Для получения Поощрения Акции Победителю Акции необходимо в течение 2 (двух) рабочих дней со дня, когда Победитель Акции свяжется с Исполнителем Акции на условиях п. 7.6. Правил, отправить Исполнителю или

привлеченным им третьим лицам скан-копии следующих документов (своих) на электронный адрес [mc@loyaltyrewards.com.ua](mailto:mc@loyaltyrewards.com.ua)

- Копию удостоверения личности гражданина Молдавской Республики (всех страниц);
- Копию паспорта гражданина Молдавской Республики для выезда за границу (срок действия которого истекает не ранее чем за 6 месяцев с даты Путешествия);
- чек, Код которого предоставил право соответствующему Участнику Акции получить Поощрение Акции;
- Ксерокопии других документов необходимых для получения Поощрения Акции, определенных Заказчиком / Исполнителем, согласно требованиям посольства Франции для граждан Молдавской Республики.
- Заявление на согласие на получение Главного поощрения Акции.

Если Главного Победителя будет сопровождать ребенок в возрасте до 16 лет, необходимо дополнительно предоставить:

- копия свидетельства о рождении ребенка;
- проездной документ для выезда за границу. Срок действия такого загранпаспорта должен заканчиваться не ранее чем через 6 месяцев от даты Путешествия, при условии, что отец / мать (другое уполномоченное лицо) будет сопровождать такого ребенка во время путешествия;

В случае, если такого ребенка сопровождает другое уполномоченное лицо, он/она должны иметь нотариально заверенный разрешение от одного из родителей ребенка на вывоз его за границу.

Указанная выше информация от Победителя Акции должно быть правдивая и корректная, ксерокопии указанных выше документов сделаны четко и разборчиво. Отказ от предоставления такой информации или предоставление ее позже указано выше срока, или предоставление информации, имеющей признаки фальсификации, автоматически лишает Победителя Акции права на получение Поощрения Акции, предусмотренного п. 6. Правил.

- 8.4. В случае отсутствия у Победителя Акции возможности / желания использовать / получить Поощрение Акции по причинам, не зависящим от Исполнителя / Заказчика, Исполнитель / Заказчик не платят Победителю Акции никаких компенсаций, связанных с такой невозможностью использования / получение Поощрения Акции. В таком случае право получить Поощрение Акции перейдет к соответствующему Резервному победителю из соответствующего резервного Списка.
- 8.5. В случае отсутствия у соответствующего Резервного победителя, к которому перешло право получить Поощрение Акции, согласно условий этих Правил, возможности / желания использовать / получить Поощрение Акции по причинам, не зависящим от Исполнителя / Заказчика (в том числе отсутствие открытой визы шенгенской зоны), исполнитель / Заказчик не платят соответствующему Резервному победителю никаких компенсаций, связанных с такой невозможностью использования / получение Поощрения Акции. В таком случае право получить Поощрение Акции перейдет к следующему соответствующему Резервному победителю из соответствующего резервного Списка.
- 8.6. Денежный эквивалент Поощрения Акции не выдается.

## 9. ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

- 9.1. Участие в Акции автоматически означает факт ознакомления и полное и безусловное согласие Участника Акции с данными официальными правилами Акции. Нарушение Участником Акции / Победителем Акции этих Правил или отказ Участника Акции / Победителя Акции от надлежащего выполнения условий этих Правил считается отказом Участника Акции / Победителя Акции от участия в Акции и получения Поощрения Акции, при этом такое лицо не имеет права на получение от Заказчика / Исполнителя и / или привлеченных ими третьих лиц какой-либо компенсации.
- 9.2. На выполнение условий Закона Республики Молдовы «О защите персональных данных» (далее - Закон) Участникам Акции сообщается:
- 9.2.1. Владелец персональных данных Победителей Акции является Исполнитель;
- 9.2.2. персональные данные Победителя Акции обрабатываются с целью обеспечения участия в этой Акции, маркетинговых отношений, рекламных отношений, налоговых отношений и отношений в сфере бухгалтерского учета;
- 9.2.3 с целью обработки персональных данных, указанных в п. 9.2.2. настоящих Правил, обрабатываются имя, фамилия, отчество, паспортные данные, контактный номер телефона, адрес электронной почты идентификационный код, адрес регистрации;
- 9.2.4. с персональными данными будут совершаться следующие действия: сбор, накопление, хранение, адаптивное, изменение, возобновление, использование и распространение (распространение, реализация, передача), обезличивание, уничтожение персональных данных;
- 9.2.5. Распорядителем персональных данных Победителей Акции являются любые привлеченные Исполнителем, ему / им предоставляются все права и возлагаются все обязанности, предусмотренные Законом;
- 9.2.6. персональные данные Победителей Акции без получения от них отдельного согласия и / или сообщения могут быть переданы третьим лицам для осуществления цели, указанной в п. 9.2.2. настоящих Правил. Кроме того, передача третьим лицам персональных данных Победителей Акции без согласия субъекта персональных данных или уполномоченного им лица допускается в случаях, определенных Законом Республики Молдовы «О защите персональных данных», и только (если это необходимо) в интересах национальной безопасности, экономического благосостояния и прав человека;

9.2.7. персональные данные участников Акции будут обрабатываться с момента их получения и в течение Периода проведения Акции, после чего они будут уничтожены в связи с истечением срока хранения персональных данных. Персональные данные Победителей Акции будут храниться в течение срока, предусмотренного законодательством Республики Молдова для выполнения цели, указанной в п. 9.2.2. этих Правых, после чего они будут уничтожены в связи с истечением срока хранения персональных данных.

9.2.8. Победители Акции могут отозвать согласие на обработку своих персональных данных, направив Владельцу персональных данных письменный запрос на адрес, который указан в этих Правилах, но при этом они потеряют право на участие в Акции и получения Поощрения Акции.

9.2.9. Победители Акции обладают всеми правами предусмотренными статьей 8 Закона.

9.3. Принимая участие в этой Акции каждый Участник Акции/Победители Акции таким образом дает согласие Исполнителю на обработку его персональных данных в объеме и на условиях, которые указаны в п.9.2. этих Правил.

9.4. В случае возникновения ситуации, которая допускает неоднозначное толкование этих Правил, любых спорных вопросов и / или вопросов, не урегулированных этими Правилами, окончательное решение принимается Заказчиком. При этом решение Заказчика является окончательным и не подлежит обжалованию.

9.5. Исполнитель / Заказчик не несут ответственности за неполучение Победителем Акции по причинам, не зависящим от Исполнителя или Заказчика Поощрений Акции.

9.6. В случае отказа Победителя Акции от получения им Поощрение Акции любые претензии Победителя Акции по этому поводу не принимаются и не рассматриваются Заказчиком / Исполнителем.

9.7. Победитель Акции получает Поощрение Акции в соответствии с условиями этих Правил только после предоставления Исполнителю или привлеченным им третьим лицам всех документов, указанных в п. 8.3. этих Правил.

9.8. Исполнитель и Заказчик не несут ответственности за:

- неполучение Победителем Акции Поощрений Акции по вине самого Победителя Акции;
- за отказ Победителя Акции от получения Поощрений Акции, если в нем не обнаружено никаких технических несоответствий.

9.9. Номера телефонов, IP адреса, электронные и почтовые адреса и другие данные участников акции, в действиях которых были выявлены признаки злоупотреблений или мошенничества (генерация или подбор кодов, использование любых приемов или программного обеспечения, которые поставят такого Участника Акции в более выгодные условия по сравнению с другими участниками) не допускаются к дальнейшему участию в этой акции. В этом случае Заказчик / Исполнитель оставляет за собой право на блокирование IP-адреса. Решение о недопущении к дальнейшему участию в Акции участников акций принимается самостоятельно Заказчиком / Исполнителем, и обжалованию не подлежит. Участники акции, которые были допущены к дальнейшему участию в Акции независимо от момента недопущения их к такому участию в акции (до или после получения ими Поощрений Акции), теряют право на получение каких-либо Поощрений Акции, не полученных на момент недопущения Участника Акции к дальнейшему участию в Акции, и при этом не имеют права на получение никаких компенсаций от Заказчика / Исполнителя.

9.10. Во время проведения Акции или после ее окончания, Исполнитель и / или Заказчик не обязаны вести переписку с потенциальными участниками и предоставлять объяснения в устной или письменной форме по вопросам, касающихся условий проведения, определения Победителей Акции на условиях Акции, или любых других подобных вопросов, касающихся данной Акции.

9.11. Проезд к месту получения Поощрений Акции и обратно, проживание, питание и расходы, связанные с получением Поощрений Акции и любые другие расходы Победителя Акции оплачиваются Победителем Акции, компенсации или возврату не подлежат.

9.12. Заказчик / Исполнитель Акции имеют право внести изменения в условия данных Правил путем размещения новой редакции правил на Сайте.

9.13. Правила утверждены Заказчиком Акции и действуют в течение продолжительности Акции.